

Где можно ходатайствовать о предоставлении услуг?

Госларское Окружное управление, отдел Образования и культуры. Клубгартенстр.6, 38640 Гослар

Для всех учащихся:

-перевозка учащихся

-дополнительные занятия

-обед в школе

-однодневн.,многодневн.,шк. поездки

Учащиеся, не получ. пособ. от " Jobcenter":

-школьные принадлежности

-участие в соц.-культ. мероприятиях

Контактные лица:

дополнительные занятия и аккредитование

Г-жа Соня Сwoлински, тел.05321 76-402, к.0120

эл.адрес: sonja.swolinsky@landkreis-goslar.de

Все школы Гослара, кроме IGS и Финенбурга

Г-жа Петра Пич, тел.05321 76-477, к.0121

эл.адрес: petra.pietsch@landkreis-goslar.de

Все школы на терр. Бад Гарцбурга, кроме BBS, Лангельсхайма, Люттера, Либенбурга и IGS

Г-жа Хельга Фриде, тел.05321 76-415, к.0122

эл.адрес: helga.friede@landkreis-goslar.de

Все школы на терр. Обергарца, Финенбурга и все проф.-образовательные школы (BBS)

Г-жа Моника Дидерих, тел.05321 76-610, к.0122

эл.адрес: monika.diederich@landkreis-goslar.de

Все школы Зезена

Г-жа Клаудиа Юнге-Шлоссер, т.05321 76-304, к.0121

эл.адрес: c.junge-schloesser@landkreis-goslar.de

и секретариаты всех школ.

Госларское Окружное управление, отдел по социальным вопросам семьи и молодежи

Для детей, посещающих воспитателей (Tagespflege) и ДДВУ*

-однодн. экскурсии, многодн. поездки в рамках мероприятий, предпринимаемых воспитателями и ДДВУ*

-питание детей у воспитателей (Tagespflege) и в ДДВУ*

-участие в соц.-культурных мероприятиях

Контактные лица:

Для детей в ДДВУ*

Г-жа Питрцак, тел.05321 76-599, к.031

эл.адрес: d.pietrzak@landkreis-goslar.de

Г-жа Розенвинкель, тел.05321 76-558, к.037

эл.адрес: e.rosenwinkel@landkreis-goslar.de

Для детей, посещающих воспитателей (Tagespflege)

Г-жа Бройштедт, тел.05321 76-449, к.032

эл.адрес: ingeborg.breustedt@landkreis-goslar.de

Г-жа Корнер, тел.05321 76-463, к.032

эл.адрес: monika.koerner@landkreis-goslar.de

Г-жа Болик, тел.05321 76-469, к.032

эл.адрес: gabriele.bolik-jugendhilfe@landkreis-goslar.de

Jobcenter Goslar, Robert-Koch-Str. 11, 38640 Goslar

Для получающих пособие по безработице, социальное пособие:

-шк. принадлежности (выплаты без подачи заявления)

-участие в соц.-культурных мероприятиях

Тел.05321 557-200, эл.адрес: jobcenter-Goslar@jobcenter-ge.de

или соответствующие лица в Бад Гарцбурге, Браунлаге,

Клаусталь- Целлерфельде или Зезене.

Impressum:

Landkreis Goslar, Fachbereich Bildung und Kultur

Klubgartenstraße 6, 38640 Goslar

Tel. 05321 76- 402, www.landkreis-goslar.de/bildungspaket

Stand: Mai 2015

Foto: istockphoto.com

Пособия на образование и участие



Может его получать также и Ваш ребенок?

Что означает „Образование и участие“?

С 2011 г. дети и подростки из малообеспеченных семей в праве законно претендовать на участие в организованных школами и детскими дошкольными учреждениями экскурсиях, классных поездках, а также на получение обеда в школе, группах продленного дня и детских садах, на занятия музыкой, спортом и на участие в играх в признанных объединениях и группах.

Пособиями на образование и возможность участия в социально-культурных мероприятиях :

- перевозка учащихся, получающих среднее образование II ступени [Sekundärbereich II] (старшие классы гимназии, общеобразовательные школы, школы профессионального обучения), дополнительные занятия
- однодневные экскурсии и многодневные поездки со школами и ДДВУ
- коллективное питание в школах, ДДВУ* и у воспитателей
- школьные принадлежности: выплата дополнительной суммы: в размере
70,00 евро к 01 августа и
30,00 евро к 01 февраля
соответствующего года.

Получатели дотаций на детей и аренду жилья должны для получения этого пособия подать отдельное заявление

Участие в социально-культурных мероприятиях Для интеграции детей и подростков в объединения и общественные структуры к Вашему распоряжению до 10 евро в месяц, которые могут быть по усмотрению использованы для

оплаты членских взносов, музыкальных занятий или свободного каникулярного времени, также, при необходимости, могут быть предоставлены предметы оснащения.



Кто может претендовать на пособие?

Дети, подростки а также совершеннолетние юноши и девушки, не достигшие возраста 25 лет (не получающие „Ausbildungsvergütung“), имеют право претендовать на пакет пособий «Учеба и участие

в социально-культурных мероприятиях», если их родители, один из них, или они сами получают следующие пособия

- пособие по безработице II / соц. Пособие (так называемое, пособие Hartz IV)
- базовое материальное пособие по возрасту или ограничению трудоспособности
- пособие по Закону о материальном обеспечении беженцев
- пособие по оплате жилья
- надбавки на детей (KiZ) наряду с детским пособием

Пособия будут предоставлены:

учащимся, которым еще не исполнилось 25 лет, посещающих общеобразовательную или проф. школу и не получающих „Ausbildungsvergütung“

- детям, посещающим ДДВУ или воспитателей [Tagespflege]
- детям и подросткам до исполнения им 18 лет для возможности участия в социально-культурных мероприятиях
- детям, посещающим подготовительные детские сады Госларский округ по заявлению предоставляет на пособие школьные принадлежности)

Кто может предоставлять услуги?

- общественно-правовые организации (например: школы и „Volkshochschulen“)
- общественные организации по оказанию помощи несовершеннолетним
- музыкальные школы,
- объединения и частные лица

Расходы перенимаются, если, организация или лицо, предоставляющее услуги, признано Госларским Окружным управлением, или с ним заключена соответствующая договоренность.



Контактное лицо по признанию организаций и лиц, :договоренностей о предоставлении теми услуг в области образования и общественно-культурной жизни:

Госларское окружное управление, отделение 4 ,
Клубгартенштр.6, 38640 Гослар

г-жа Соня Сволински, тел.05321 76-402

эл.адрес: sonja.swolinsky@landkreis-goslar.de

* ДДВУ: детское дошкольное воспитательное учреждение